Inspiration for this talk

...there is a growing dissonance between research in the education of emergent bilingual students; the policies developed for their education; and the practices we observe in schools.

Ofelia Garcia & Jo Anne Kleifgen
Dual Language Program Expectations

**GRADES**

**PK – 5th**
- Dual Language Instruction
- Biliteracy
- Content Areas delivered in two languages

**6th – 8th**
1-2 Content Areas in Spanish PLUS...
- 6th HS Spanish I for High School Credit
- 7th Spanish Language Pre-AP for High School Credit
- 8th Spanish Language AP for High School Credit AND College Credit

**9th – 12th**
1-2 Content Areas in Spanish PLUS...
- 9th Grade Spanish Literature Pre-AP
- 10th Grade Spanish Literature AP for College Credit
- 11th Career Spanish I for College Credit
- 12th Career Spanish II for College Credit
EL Academic Progress

5th Grade STAAR – ELS

Approaches Grade Level

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>English 2016</th>
<th>English 2018</th>
<th>Spanish 2016</th>
<th>Spanish 2018</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Math</td>
<td>64%</td>
<td>60%</td>
<td>36%</td>
<td>51%</td>
</tr>
<tr>
<td>Reading</td>
<td>76%</td>
<td>58%</td>
<td>60%</td>
<td>62%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Masters Grade Level

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>English 2016</th>
<th>English 2018</th>
<th>Spanish 2016</th>
<th>Spanish 2018</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Math</td>
<td>16%</td>
<td>16%</td>
<td>6%</td>
<td>9%</td>
</tr>
<tr>
<td>Reading</td>
<td>11%</td>
<td>13%</td>
<td>7%</td>
<td>11%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2016

2018
EL Academic Progress

End of Course STAAR – ELS - First Attempt Test

Algebra Biology Growth of "Met Standard" - Eng II Growth of "Met Standard" - Algebra I

+ 18% + 4% + 16% 7%

2018 2016
Bilingual/ESL & Migrant Department 2018-19

- Transitioning the official SAISD bilingual program to **80/20 two-way dual language** (additive) program from late-exit transitional (subtractive).
- **43 schools** implementing 80/20 Two-Way Dual Language program in their bilingual classrooms; 18 schools serving ELs through an ESL Content-Based program
- **Brackenridge High School** piloting a Dual Language program - over 60 students as part of the Dual Language PK-12 Plan
- ESL Redesign Committee reviewing ESL program - **ESL Certification Pathway** for Secondary content area teachers
Bilingual Teacher Pipeline 2018 - 2019

7th & 8th
Spanish proficient students are identified and recruited in the dual language program/bilingual teacher pipeline.

High School (65 students)
Throughout high school, students are provided with rigorous high school and college-level coursework delivered in Spanish to support the natural development of academic Spanish.

College
Students continue in the program. Some coursework is delivered in Spanish and purposefully aligned to bilingual models implemented in SAISD and provided in one of our bilingual college lab schools.

Career
After college graduation, the goal is to hire pipeline students in SAISD bilingual / dual language campuses.
1. Align state policy (TELPAS, Chapter 89, STAAR, IMA, etc.) to help districts sustain the implementation of Dual Language programs over time to attain full gap closure.

2. Incentivize districts that implement high quality additive bilingual programs such as One-way and Two-way Dual Language programs.

3. Increase the state Bilingual Education Funding Weight.
Olivia Hernández, Ed.D.
Assistant Superintendent, Bilingual, ESL & Migrant
San Antonio Independent School District

@OliviaHdzC
OHernandez2@SAISD.net
SAISD.net